

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **109 (1983)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Table des matières

Année 1983

Actualité

| | |
|---|------------|
| Première réaction en chaîne nucléaire: c'était il y a 40 ans | B 4 |
| Prix EPFZ-Béton 81 | 16 |
| Le Forum du Bois a un nouveau président: M. F. Rosenberg, conseiller d'Etat | B 10 |
| Nouvelle raison sociale pour Escher Wyss SA, Zurich | B 10 |
| Echec à la hausse des prix de construction | B 10 |
| Que sort-il de la tour de refroidissement de Gösgen? | 29 |
| Maintenance des ouvrages d'art. Collecte de renseignements | 74 |
| Enquête sur les activités du GII, Groupe SIA des ingénieurs de l'industrie | 79 |
| Kaléidoscope brésilien: visite du complexe hydro-électrique d'Itaipu, 21 juin-2 juillet 1983 | B 29, B 39 |
| Les ingénieurs et les architectes face à la physique du bâtiment | B 34 |
| Exposition von der Mühl | B 39 |
| Le béton dans la maison individuelle et le petit locatif. Prix Cembureau européen 1982 | 80 |
| Plateau romand et Préalpes, consommation de courant en hausse | 80 |
| La patinoire de Lausanne: les architectes cassent la glace | 83 |
| Troll: gisement-témoin d'une nouvelle ère pétrolière en Norvège | 83 |
| Fiabilité des centrales nucléaires en 1982: la Suisse en tête | 83 |
| Bourses de l'Académie suisse des sciences techniques | B 39 |
| Le bois et les produits du bois face au problème du protectionnisme | B 39 |
| Les voyages d'affaires sous la loupe | B 54 |
| Des carburants naturels? | B 55 |
| Agriculture moderne: avantages ou risques? | 125 |
| Tour du monde sur un bateau viking | B 63 |
| 840 km de gazoducs posés en mer du Nord | 207 |
| Principales variétés de ciments produits en Suisse en 1982 | 206 |
| IAS: tirés à part meilleur marché! | 207 |
| Programme d'investissements pour les bâtiments civils de la Confédération | 284 |
| Bureaux d'études: nouvelle convention salariale | B 78 |
| Kodak Disc: sous le signe de l'arbalete | B 78 |
| Les faux espoirs de l'énergie solaire. Un scientifique allemand lance un gros pavé dans la mare | 304 |
| «Censeo Carthaginem delendam esse...» | 315 |
| Inscri-toi quelque part, peu importe comment, puis efface-toi de grand cœur | 316 |
| Réflexions sur le phénomène urbain | 316 |
| Avion de transport: tous les moteurs en panne! | B 83 |
| Entretien et contrôle technique chez Swissair | B 83 |
| Eclairage fluorescent et cancer de la peau, ou tout le monde peut se tromper | 308 |
| Notre Léman, ce grand malade | B 86 |
| Intérêt d'un journal kényan pour des articles provenant de Suisse | B 86 |
| Assemblée générale ordinaire du CRB | B 86 |
| FIP Conseil à Lausanne | B 87 |
| Consommation d'énergie de l'industrie chimique en 1982 | B 87 |

| | |
|---|-------|
| Les réserves de gaz naturel supérieures à celles de pétrole | 353 |
| Bourses pour le Japon | 356 |
| Nouvelle conception de plate-forme pour eau profonde | 357 |
| De la consultation en physique du bâtiment en Suisse romande | 380 |
| Energie solaire: le calme après des éruptions à la SSES | 380 |
| Protection de la nature et du paysage. Les difficultés consécutives aux conditions politiques actuelles | 386 |
| Prix européens 1983 de la construction métallique | 387 |
| Automotrices doubles pour le chemin de fer à crémaillère Montreux-Glion-Rocher de Naye | 390 |
| Construction métallique: faible hausse en Suisse au 1 ^{er} semestre 1983, exportation toujours en perte de vitesse | 390 |
| Attribution du Mérite international des Ponts et Charpentiers au professeur Guido Oberti | 390 |
| Recherche canadienne et norvégienne sur les retombées atmosphériques acides | 415 |
| Musée unique dans d'anciennes mines | 415 |
| Economie de chauffage dans les bâtiments résidentiels | 417 |
| Séminaire « Plénar » | B 116 |
| Attribution du Prix AIPC 1983 à M. Michel Virlogeux | B 118 |
| Le Sacré-Cœur converti... au gaz | 440 |
| La Bibliothèque centrale de l'EPFL, à Ecublens | 455 |

Architecture et urbanisme

| | |
|--|-------|
| Lettre ouverte, la règle et l'abus | B 2 |
| Sur Mario Botta | 29 |
| La patinoire de Lausanne: les architectes cassent la glace | 83 |
| Etre architecte en 83! | 127 |
| Tra conservazione e innovazione | 161 |
| Gli inizi della pianificazione urbanistica nel Cantone Ticino | 184 |
| Bâtiment commercial « Métropole - Yverdon-les-Bains » | 265 |
| Conception architecturale | 265 |
| Réalisation du gros œuvre | 269 |
| Conception énergétique des installations | 271 |
| Fiasco d'une petite place lausannoise | 276 |
| L'exercice de la profession d'architecte au Brésil aujourd'hui | 341 |
| Les bienfaits du temps pour l'architecture et le travail de l'architecte | 345 |
| Habitat groupé | 380 |
| Morphogenèse de l'architecture australienne | 441 |
| Couleur et urbanisme | |
| Couleur et architecture | 419 |
| La couleur | 419 |
| NCS — le système naturel des couleurs | 422 |
| Quand les temples grecs étaient polychromes | 426 |
| Le Corbusier et le papier peint | 429 |
| Des goûts et des couleurs | 431 |
| Notule sur un ensemble monumental, à propos de Maurice Ruche | 433 |
| L'architecture de la couleur | 436 |
| Postface | 439 |
| Prix Interassar 1983 | B 130 |

A nos lecteurs

| | |
|-----------------------------|-----|
| Perspectives du génie civil | 275 |
| Concours d'architecture | 275 |
| Un intérim difficile | 130 |

Aviation

| | |
|---|----|
| Une aile conique flexible à vitesse supersonique avec bords d'attaque subsoniques | 66 |
|---|----|

Bibliographie

| | |
|---|-----------|
| AC 4: architecture contemporaine | B 31 |
| Annuaire suisse de la construction | B 64 |
| AS Architecture suisse | B 4, 147 |
| Avez, A. Calcul différentiel | 359 |
| Bahn, T. et Bitterlich, W. Grundlagen der Energie- und Kraftwerkstechnik I | B 40 |
| Balantzián, G. Le schéma directeur d'information de votre entreprise, démarche pratique | 32 |
| Bard, A. J. et Faulkner, L. R. Electrochimie, principes, méthodes et applications | 264 |
| Bayon, R. Gros œuvre et équipement de bâtiments industriels | 359 |
| La bataille pour le sol | 147 |
| Beerli, C. A. Rues Basses et Molard | B 116 |
| Blake, G. et Dubois, J. P. L'épuration des eaux par les plantes aquatiques | B 31 |
| Bergier, J.-F. Histoire du sel | 337 |
| Blaser, W. Ponts de bois en Suisse | 358 |
| Blumer, M. Le marché de la construction routière 1981-1990. 1. Routes nationales et cantonales | B 64 |
| Boite, R. et Leich, H. Les filtres numériques, analyse et synthèse des filtres unidimensionnels | B 32 |
| Bonbon, B. La perspective moderne | B 116 |
| Bouchart, J. M. et al. Initiation au béton armé. Règles B.A.E.L. | 478 |
| Bouiges, S. Calcul astronomique pour amateurs | B 56 |
| Boutin, J. P. Pratique du calcul de la résistance au feu des structures en béton | B 47 |
| Brezis, H. Analyse fonctionnelle — théorie et applications | B 64 |
| Bucheli, B. et Crisinel, M. Poutres mixtes dans le bâtiment | B 44 |
| Burnier, H. Maisons paysannes vaudoises | 144 |
| Capra, A. et Hautcœur, M. Modélisation des structures pour calcul sur ordinateur | B 44 |
| Cavarero, J.-O. La conception des systèmes d'information | B 18 |
| CEI: Vocabulaire électrotechnique international | 102 |
| Centre suisse de la construction métallique: La pratique en construction métallique | 375 |
| Chemillier, P. et Chabrel, L. Les évolutions technologiques dans le bâtiment: bilan et perspectives | 32 |
| Ciarlet, P. G. Introduction à l'analyse numérique matricielle et à l'optimisation | B 32 |
| Claux, Gilles et al. Atlas solaire français | B 122 |
| Clayssen, D. Jean Prouvé: L'idée constructive | 357 |
| Cluzel, D., Sarat, P., Chardot, P. Sécurité incendie, évacuation et contrôle des fumées | B 8 |
| CNA: Règles relatives aux monte-charge dits « casiers noria » | B 17 |
| CNA: Le travail à l'écran de visualisation | 454 |
| Collas, J. et Havard, M. Guide de géotechnique | 454 |
| Comolet, R. Mécanique expérimentale des fluides, t. 2 Dynamique des fluides réels | B 32 |
| Construire avec l'asphalte coulé | B 32 |
| Dacunha-Castelle, D. et Dufflo, M. Probabilités et statistiques, t. 1 | 291, B 92 |
| Decelle, A. F. Mécanique appliquée au génie civil | 478 |
| Delley, J.-D. et al. Le droit en action | 478 |
| Défauts dans la construction — Remèdes et prévention. | |
| Vol. 7: Dommages causés par le gel-dégel en présence de sel | B 91 |
| Vol. 8: Erreurs de planification dans le bâtiment | B 91 |
| Vol. 9: Problèmes de raccord dans le bâtiment | B 92 |
| Dinnequin, P. Cours supérieur de béton armé | B 79 |
| Dreyer, H.-J. Leichtbaustatik | B 2 |
| Dumon, R. et Chrysostome, G. Les pompes à chaleur | 28 |
| Dumon, R. et Gélus, M. Valorisation chimique du bois | 31 |

TABLE DES MATIÈRES

| | | | | | |
|---|-------|---|----------|---|--------------------------------|
| Constructions en bois. Cours d'introduction à la norme SIA 164 | B 46 | Energie hydraulique — 4 ^e festival du film sur l'énergie, Lausanne, 18 novembre 1983 | B 119 | EPFL | |
| La sécurité routière, l'affaire de tous. Paris, 20-21 avril 1983 | B 52 | Béton 1984 | B 126 | Conférences: | B 71, B 98 |
| «Wärmepumpentagung 1983», Zurich, 21-22 avril 1983 | B 52 | Société française des thermiciens, programme 1984 | B 126 | Expositions: | B 11, B 52, B 59, B 115, B 123 |
| Groupe suisse des hydrogéologues — journée de printemps, La Neuveville, 22 avril 1983 | B 52 | Fiabilité en soudage, Harbin (Chine), 6-8 septembre 1984 | B 132 | Mécanique de la rupture, 10-11 mars 1983 | B 24 |
| Le déclin de l'Occident est-il inévitable? Mont-Pèlerin, 6 mai 1983 | B 52 | | | Un prix pour un assistant de l'EPFL | B 31 |
| V ^e congrès international de l'étanchéité, Strasbourg, 1-3 juin 1983 | B 58 | Construction | | Concours de photos | B 35 |
| Le risque, table ronde de l'A ³ E ² PL, Lausanne-Ecublens, 11 juin 1983 | B 58 | Charges réelles de ponts-rails en acier et leurs effets sur le comportement à la fatigue | 369 | 3 ^e cycle: | |
| Congrès FEANI, Paris, 13-16 septembre 1983 | B 64 | | | Protection de l'environnement, 1984 | B 64 |
| Génie des structures aujourd'hui et demain, Vancouver, 3-7 septembre 1984 | B 64 | Divers | | Lutte contre les perturbations d'origine électromagnétique, sept./nov. 1983 | B 68 |
| L'importance économique et les méthodes de travail des sociétés planificatrices de l'USSR, Berne, 16 juin 1983 | B 71 | Science et foi: vers un nouvel horizon du problème | 3 | Cours post-grade sur l'énergie 1983/84 | B 75 |
| L'impact de la tradition sur l'architecture actuelle. Helsinki, 23-27 août 1983 | B 71 | La métrologie et les instruments de mesure | 95 | Conception et analyse des structures, octobre 83 | B 84 |
| Economies d'énergie et assainissement, Paris, 26-28 septembre 1983 | B 75 | L'ingénierie au service de l'industrie suisse | 145 | Informatique: prochains cours | B 71 |
| Umweltprobleme in den Schulbauten, Prague, septembre 1983 | B 87 | Errata | B 132 | Modélisation des systèmes énergétiques | B 71 |
| Journées de sécurité, Berne, 8-9 septembre 1983 | B 87 | Editoriaux | | Cours intensifs en microinformatique, août-septembre 1983 | B 95 |
| L'ingénieur au service de l'homme, une évidence et un défi, Paris, 13-16 septembre 1983 | B 87 | Un nouveau visage à la rédaction | 2 | Rôle et action de l'ingénieur dans l'entreprise, 27-28 octobre 1983 | B 104 |
| Faire face aux éléments naturels, Grenade, 22-24 septembre 1983 | B 87 | Energie dissipée | 87 | L'espace domestique: typologie et vécu. Soutenance de thèse de R. Lawrence | B 115 |
| Protezione dell'Ambiente e delle Risorse Idriche, Syracuse, 6-9 octobre 1983 | B 87 | La Suisse romande et la politique des transports | 135 | La Bibliothèque centrale ouverte le soir | B 119 |
| Un défi: le test des circuits intégrés complexes. Lausanne, 11-13 octobre 1983 | B 88 | Mythe et réalité aux CFF: le rapport Hayek | 136 | Nouveau professeur de transport ferroviaire | B 123 |
| Le point sur la recherche, le développement et la pratique. Zurich, 21-22 octobre 1983 | B 88 | Déchets en sous-sol | 193 | L'informatique graphique, Lausanne, janvier-décembre 1984 | B 126 |
| Hydro-Rhône: 10 centrales électriques au fil de l'eau. Sierre, 28-29 octobre 1983 | B 88 | Environnement électoral | 381 | | |
| Construire — de manière rationnelle ou avec un entrepreneur général? 10 novembre 1983 | B 88 | Point d'orgue | 479 | EPFZ | |
| Les nouvelles communautés urbaines et le développement national dans les pays en développement. Le Caire, 10-15 décembre 1983 | B 88 | Electrotechnique | | Conférences: | B 11, B 24, |
| Les granulats, Nice, 21-23 mai 1984 | B 88 | L'Azienda elettrica cantonale AET | 181 | Hommage au prof. Bruno Thürli- mann à l'occasion de son 60 ^e anni- versaire | 33 |
| Génie des structures aujourd'hui et demain. Vancouver, 3-7 septembre 1984 | B 89 | L'automatizzazione dell'impianto di barriera a Lugano | 191 | | |
| Life Assessment of Dynamically Loaded Materials and Structures, Lisbonne, 17-21 septembre 1984 | B 89 | I gruppi di continuità statici: vocazione e ragione d'essere di una ditta ticinese | 185 | Expositions — Foires | |
| Evolution des périphériques de microprocesseurs. Lausanne, 9-11 septembre 1984 | B 89 | | | (Voir aussi sous EPF) | |
| Constitution du Groupe suisse du génie parasismique. Zurich, 23 septembre 1983 | B 98 | Energie | | Swissbau, Bâle, 1-6 février 1983, communiqués divers | B 3, B 5, B 11, B 15 |
| Aspects en matière d'éclairagisme et de construction de l'éclairage de tunnels routiers. Berne, 22 septembre 1983 | B 98 | Recherche d'économie d'énergie pour la transformation d'une ferme à Yvonand/VD | 71 | Renaissance médiévale en Suisse romande 1814-1914 | B 31 |
| Exploitation et entretien des installations techniques des bâtiments, octobre 1983-mars 1984 | B 98 | Energie dissipée | 87 | La mise en valeur des villes historiques. «British Architectural Exhibition», Bâle, 29 mars-14 mai 1983 | 127 |
| «Small Hydro», Singapour, 13-16 février 1984 | B 98 | L'utilisation du gaz naturel dans les pays en voie de développement | 119 | Livres scientifiques et techniques de langue française | B 58 |
| «Hydraulics and Pollution of Ground Water», Zurich, 12-16 mars 1984 | B 103 | Puissances de la nature et intelligence de l'homme | 148 | Pro Aqua — Pro Vita, communiqués divers | B 67 |
| Lieux de travail et espaces commerciaux. Vienne, 18-21 octobre 1983 | B 104 | Quattro anni di attività dell'ufficio cantonale dell'energia | 167 | Alberto Sartoris et le Valais, Martigny, 15 mai-26 juin 1983 | B 71 |
| Cycle de l'eau: symposium de clôture. Zurich, 19 octobre 1983 | B 104 | Formulations diverses de l'équation linéaire des capteurs solaires plans | 305 | Comptoir suisse, Lausanne, 10-25 septembre 1983 | B 94 |
| Télécom 83, Genève, 26 octobre-1 ^{er} novembre 1983 | B 107 | Economies d'énergie dans le nouveau bâtiment du BIT à Genève | 309 | Christophe Jelenkiewicz (peintures, aquarelles et gravures), La Tour-de-Peilz, 2-30 octobre 1983 | B 98 |
| Electricité, électronique et civilisation. Paris, 6-9 décembre 1983 | B 107 | Taux d'aération minimaux. Programme de recherche de l'AIE, annexe IX | 351 | Old Continent — New Building. Contemporary Australian Architecture. Genève, 14-30 novembre 1983 | B 115 |
| Recherche et développement en énergie solaire en Suisse, Lausanne, 17-18 octobre 1983 | B 107 | Comment en finir avec les barrières de vapeur et rester crédible? | 469 | Projet Energie 83. Montreux, 24-27 novembre 1983 | B 119 |
| 5 ^e colloque national sur le patrimoine industriel, Alès (Gard), 19-21 octobre 1983 | B 107 | Prestations des procédés énergétiques du bâtiment | 472 | Vahé Badmagrian, Lausanne, 9 décembre 1983 - 7 janvier 1984 | B 132 |
| Rencontres solaires suisses, Sierre, 28-29 octobre 1983 | B 107 | Environnement | | | |
| Certificats suisses pour l'assurance de la qualité, Lausanne, 4 novembre 1983 | B 107 | Déchets en sous-sol | 193 | Foresterie | |
| Ergodesign 84, Montreux, 6-9 novembre 1984 | B 111 | Etat et perspectives des recherches sur la protection des eaux en Suisse | 195 | L'activité de l'ingénieur forestier indépendant: possibilités et limites | 205 |
| Technologies innovantes dans le bâtiment, Paris, 8-10 novembre 1983 | B 111 | La cartographie de la protection du milieu | 199 | L'economia forestale ticinese nella realtà socio-economica cantonale | 158 |
| Direction de projet, Genève, 22-24 novembre 1983 | B 111 | La gestion de l'environnement: une priorité politique, économique et scientifique | 382, 411 | | |
| L'organisation des grands chantiers de construction, St-Rémy-lès-Chevreuse, 6-8 décembre 1983 | B 115 | | | | |
| 3 ^{es} journées nationales du soudage, Paris, 28-30 mai 1984 | B 115 | | | | |
| «Chemische Reaktionstechnik», Bâle, 18 novembre 1983 | B 115 | | | | |
| L'homme dans la ville, Lausanne, 1983/1984 | B 119 | | | | |

Génie civil

| | |
|--|-----|
| Influence d'une forte armature dissymétrique sur la déformation différée d'une structure précontrainte | 17 |
| Quelques réflexions sur la formation des ingénieurs civils et sur les travaux effectués par les bureaux techniques suisses | 34 |
| Problèmes relatifs au dimensionnement des poutres mixtes à âme mince | 39 |
| Approche nouvelle dans l'analyse des colonnes de bâtiment | 45 |
| Calcul plastique des poutres courbes en béton armé et précontraint | 51 |
| Conception et calcul des structures en béton armé ou précontraint. Applications du Code modèle CEB/FIP | 57 |
| 9 ^e congrès de la FIP (Stockholm, juin 1982) | 73 |
| 30 ans de treillis d'armature suisses à fils d'aciers profilés | 208 |
| Treillis d'armature | 211 |
| Définition modifiée d'élançement des colonnes dans les ossatures en béton armé à nœuds déplaçables | 391 |

Génie nucléaire

| | |
|--|---------|
| JET: Breakeven dans la fusion thermonucléaire? | 89, 103 |
|--|---------|

Géologie

| | |
|---|-----|
| Archives géologiques suisses | 144 |
| Géologues suisses et travaux à l'étranger | 374 |

Géotechnique

| | |
|---|------------|
| Glissement de la Chenuala | 397, B 132 |
| Simulation numérique d'étapes de construction en mécanique des sols | 451 |

Hydraulique — Hydrologie — Alimentation en eau — Technologie sanitaire

| | |
|---|-----|
| (Voir aussi sous Environnement) | |
| Prévisions de débit | 75 |
| Régularisation des eaux du Léman. Trois générations d'aménagement | 317 |

Industrie et technique

| | |
|---|------|
| Le Chemin de fer rhétique commande des locomotives à thyristors | 65 |
| Le soleil et le vent fournissent du courant électrique à une radio touristique | B 8 |
| Béton armé et précontraint. Les activités du CEB | 85 |
| Chauffage par le sol | B 35 |
| Robert Aebi SA: transfert de la succursale romande de Renens à Morges | B 35 |
| Randa sauvé des eaux | B 38 |
| L'esthétique des colonnes en béton armé centrifugé | B 40 |
| Composants du JET pour chauffe par injection | B 42 |
| Projet économique de construction de pont accéléré grâce à l'emploi de drains à mèche verticaux | B 45 |
| Pompes pour projet d'alimentation d'eau potable en Arabie saoudite | B 45 |
| Une nouvelle technologie de l'émulsion photographique | 126 |
| Réutilisation des rejets thermiques de bains acides | B 53 |

| | |
|---|-------|
| La construction 2 phases: ACO Drain en pratique | B 53 |
| La haute école pour la construction de tentes | B 53 |
| Données climatiques pour la technique d'utilisation de l'énergie | 143 |
| Les Archives géologiques suisses | 144 |
| Pénurie d'électricité en Suisse | B 63 |
| Réduction spectaculaire des fuites d'eau dans un barrage portugais | B 66 |
| Disinquinamento/Antiquinamento 82 | B 68 |
| Extraction de sables et graviers: contrôles réguliers des exploitations | B 68 |
| Bancs d'essai pour l'industrie aéronautique | B 70 |
| La centrale de Verbois a 40 ans | 322 |
| Meynadier, une maison centenaire | B 90 |
| Appréciation des efforts de recherche et de développement suisses | 332 |
| Production pétrolière possible à 300 m de profondeur | 333 |
| Les problèmes de l'industrie chimique suisse en 1982: rétrospective | 342 |
| Cossonay à l'Ineltec | B 102 |
| L'utilisation des panneaux en fibres de qualité suisse | B 102 |
| Homogen ouvre la voie à des rénovations rationnelles | B 102 |
| Nouveau système permettant l'économie d'énergie | B 102 |
| Dispositif d'alarme TV Telemat C | B 103 |
| Nouveau système de réparation de conduites | B 103 |
| Le plus grand navire de croisières de luxe du monde | B 106 |
| Drainage de l'extension du tarmac à l'aéroport de Zurich | B 110 |
| IMAGE — un programme de représentation graphique pour analyses par éléments finis | B 113 |
| Assurance et travaux de construction | B 113 |
| Ouverture d'un centre d'informatique personnelle Hewlett-Packard à Genève | B 113 |
| Un exemple d'optimisation énergétique | 304 |
| Nitrates dans l'eau potable: est-ce seulement la faute aux engrais? | 304 |
| Cargo à déchargement automatique de marchandise en vrac | B 90 |
| Système d'analyse d'images télévisuelles | B 127 |
| Couplage chaleur-force dans une zone de construction à usage mixte | 477 |

Installations techniques du bâtiment

| | |
|---|-----|
| La protection incendie dans les immeubles de grande hauteur | 109 |
|---|-----|

Lettres ouvertes

| | |
|---|-------|
| La règle et l'abus | B 2 |
| Les appareils automatiques à extraction d'air | B 31 |
| Genève: Post Tenebras Lux? | B 50 |
| La métrologie et les instruments de mesure | B 62 |
| Palmyre: l'architecte et l'Empereur d'Assyrie | B 75 |
| A propos des «faux espoirs» de l'énergie solaire | B 94 |
| Mécontentement du Groupe des architectes de la SGIA | B 118 |

Machines et appareils

| | |
|---|----|
| Calcul graphique des assises de machines | 22 |
| Nouveaux points névralgiques dans les centraux téléphoniques et leur protection | 81 |

Matériaux de construction

| | |
|---|-----|
| Influence de l'humidité sur les propriétés mécaniques du béton cellulaire autoclavé | 9 |
| Etude du mécanisme d'inhibition de la corrosion du cuivre par le 2-mercaptobenzothiazol | 285 |
| Mortier à maçonner portant la désignation «mortier à prise retardée» | 354 |

Nécrologies

| | | |
|--|---------|------------|
| Pierre Noyer, architecte (1932-1983) | SIA | 264 |
| Jean Kropf, architecte (1924-1983) | SIA | 264 |
| Claude Raccoursier, architecte (1924-1983) | FAS/SIA | B 119, 456 |

Organisation et formation professionnelles

| | |
|---|------------|
| Bourses Philips pour étudiants-travailleurs | B 23 |
| Institution of Civil Engineers, une branche suisse | 29 |
| Quelques réflexions sur la formation des ingénieurs civils et sur les travaux effectués par les bureaux techniques suisses | 34 |
| Perspectives du génie civil: numéro spécial du 9 juin 1983: | |
| L'ingénieur civil, utile à tous | 217 |
| L'ingénieur au passé et à l'avenir | 219 |
| Ingénieur civil, réflexions à mi-chemin | 222 |
| La présence économique de la Suisse dans le monde: le rôle de l'ingénieur civil | 225 |
| L'ingénieur civil: un constructeur | 228 |
| Les perspectives du génie civil | 230 |
| Constructions hydrauliques | 234 |
| Aménager l'existant, imaginer le futur | 238 |
| La route offre-t-elle encore un avenir aux ingénieurs civils? | 241 |
| Un ingénieur civil à la tête d'un aéroport intercontinental | 243 |
| Perspectives du génie civil | 246 |
| Les ouvrages hydrauliques dans le tiers monde | 250 |
| L'ingénieur civil et les transports routiers | 253 |
| Ingénieur de ville à Sion | 256 |
| Un ingénieur civil à la tête des CFF | 258 |
| Point final | 263 |
| Fondation des Registres suisses des ingénieurs, architectes et techniciens (REG). Les Registres reconnus par la Confédération | 324 |
| L'industrie suisse dans le monde. La nécessité d'une vision globale | 329 |
| Les normes: règles de l'art de construire, bases des contrats et moyens de suppression des barrières commerciales | 338 |
| Bourses pour le Japon | 356 |
| Bourses d'études pour jeunes ingénieurs | B 126 |
| Personnalités | |
| 70 ^e anniversaire de Max Portmann | 322 |
| Hommage au professeur Bruno Thürlimann à l'occasion de son 60 ^e anniversaire | 33, B 23 |
| Relève à la tête du 1 ^{er} arrondissement des CFF | B 94 |
| 80 ^e anniversaire du professeur Eduard Amstutz | B 118, 445 |

Photogrammétrie

| | |
|---|-----|
| La fotogrammetria, moderno sistema di rilievo | 172 |
|---|-----|

Ponts et charpentes

A Chiasso, un'opera dell'ing. Robert Maillart 188
 Sostituzione del ponte di Tassino a Lugano 189
 Les chaussées de ponts — dégâts et réparations 457

840 km de gazoducs posés en mer du Nord 207
 La linea del Gottardo nel Ticino 170
 Auscultation en temps réel d'un revêtement routier 407

Informations SIA

A l'occasion de la nouvelle année, lettre du nouveau président de la SIA 1
 Marche des affaires dans les bureaux d'études
 — Enquête d'octobre 1982 5
 — Enquête de janvier 1983 115
 — Enquête d'avril 1983 311
 — Enquête de juillet 1983 387

Produits nouveaux

La calculatrice personnelle Hewlett-Packard programmable le meilleur marché B 7
 Quatre nouveaux films font éclater les limites de la photographie en petit format B 35
 Empêcher le vol du mazout B 42
 Fenêtres résistant à l'abrasion B 42
 Les coffres-forts muraux ne sont pas des chambres fortes B 43
 Techniques de fixation B 43
 Nouveaux objectifs Wild pour la photographie aérienne B 43
 Recherches et développements coûteux B 44
 Nouvel accumulateur plat — Puissance connectée plus faible B 59
 Panneaux de revêtement préfabriqués: excellente isolation thermique des immeubles par l'extérieur et une esthétique agréable B 74
 Première station d'épuration des eaux usées avec épaissement mécanique préalable des boues B 74
 Grundfos développe un système de pompage solaire B 82
 Nouvel enregistreur panoramique B 82
 Euroferm B 91
 Extension de l'utilisation des éléments chauffants souples à isolation en polyimide B 99
 Mise en marche du premier RTA construit en Suisse B 100
 Le plus grand port d'Europe fait appel, pour sa sécurité, à la technique suisse B 100
 Module de positionnement pour régulation rapide B 100
 Nouvelle Barrapren, masse d'étanchéité pour constructions enterrées B 104
 Amélioration du rendement d'un réacteur d'avion B 114
 Alfa Romeo GTV: 35 kg de polyuréthane B 114
 Horloges secondaires digitales Favag DF 15 et DF 23 B 115
 Kodarama Prints: une aide nouvelle pour le classement des documents photographiques B 122

Contacts entre le Comité central et les sections 30
 Le professeur Badoux élu à la vice-présidence de la SIA 30
 «L'innovation», thème des Journées SIA 1983/84 B 22
 Enquête sur les activités du GII, Groupe des ingénieurs de l'industrie 79

Groupe spécialisé de l'architecture (GSA). Assemblée générale, Frauenfeld, 12 avril 1983 — Rapport annuel — Voyage d'étude en Hollande (août 1983) B 46
 Réexamen de tronçons de routes nationales 128
 Bienvenue aux journées SIA 128
 Quelques aspects nouveaux dans la discussion sur les honoraires 142

Formules SIA de contrat-type d'entreprise générale. — Remarques finales 142
 Evolution réjouissante de la caisse de prévoyance SIA/UTS/FSA/FSAI B 62
 GTE: libéralisation des échanges internationaux de services B 62
 Journées SIA 1983 au Tessin 155ss
 Nouveau membre du Comité central: M. Benedikt Huber 284

Rapport de gestion 1982 encarté au n° 13 du 23.6.83 (pour les membres) 299
 La campagne SIA sur l'innovation 299
 Implications économiques de l'innovation technique 301
 Assemblée générale de la SIA et centenaire de la section tessinoise, Lugano, 3-4 juin 1983 302

Excursion familiale du GAE sur la rive sud-est du lac de Neuchâtel, samedi 3 septembre 1983 B 84
 Fichier SIA d'experts individuels 314
 Informations du Groupe spécialisé pour les travaux à l'étranger (GTE): assemblée générale du 27 octobre 1983, communications, composition du comité B 103
 Travailler à l'étranger B 111

Révision totale des règlements d'honoraires B 112
 Assemblée des délégués de la SIA, 5 novembre 1983 B 122
 Prochaines assemblées de la SIA B 122
 Membres SIA sous la coupole fédérale 456

Manifestations
 (Voir aussi sous « Vie de la SIA »)
 Calendrier des manifestations 8, 129, 323, 360, 456

Journées d'automne du GGC, Bâle, 18 novembre 1983 B 29
 Les étages — Définitions, détermination, conséquence et aspects légaux. Ecublens, 29 juin 1983 B 46
 Excursion familiale du GAE sur la rive sud-ouest du lac de Neuchâtel, 3 septembre 1983 B 84

Projet d'assainissement global d'une région de montagne. L'exemple de la Haute-Singine. Fribourg, 16-17 septembre 1983 B 95
 Excursion en Valais, 16-17 septembre 1983 B 95

Construire — de façon traditionnelle ou avec un entrepreneur général? Berne, jeudi 10 novembre 1983 B 95
 «Bauen und Gesundheit», Berne, 24 novembre 1983 B 112
 «Baulüftung von Untertagbauten», Zurich, 7 décembre 1983 B 122
 Journées d'Engelberg 1984 456

Normes SIA
 «Ascenseurs», normes SIA 370/10 éd. 1979. Questions apparues à l'usage 342, 357
 Recommandation SIA 196 «Ventilation des chantiers souterrains» B 62

Nouvelles parutions
 — Recommandation SIA 196 «Ventilation des chantiers souterrains» B 62
 — Nouvelles publications de la SIA: une réaction vaudoise B 79

Nouvelles publications
 (sauf normes) 340, B 79

Vie de la SIA

Section fribourgeoise
 Réunions mensuelles: B 112, B 123

Section jurassienne
 Croisière à la voile, Pâques 1983 B 29

Section neuchâteloise
 Assemblée générale, Cressier 303

Section vaudoise
Communications
 Candidatures B 34, B 59, B 82, B 91, B 98, B 107, B 119, B 126
 Communication SVIA B 2

Assemblée générale ordinaire du Groupe des architectes, Lausanne-Dorigny, 9 février 1983 B 24
 Assemblée générale ordinaire du Groupe des ingénieurs, Ecublens, 11 février 1983 B 24

Assemblée générale ordinaire, Lausanne, 18 mars 1983 B 28, B 59
 La vie du Comité B 75, B 90
 Rencontre avec les serruriers et les vatriers B 28
 Le Comité en 1983 B 66

Rapport annuel 1982 encarté au n° 13 du 23.6.83 (pour les membres)
 Séance d'information: loi du 15.12.1980 — Règlement du 15.8.83 (LCAT) B 62

Possibilités d'application de l'informatique dans les bureaux d'ingénieurs B 103
 Assemblée générale extraordinaire, Romont, 4 novembre 1983 B 112, B 123
 Travaux du comité B 123

Voies et moyens de communication

Le Chemin de fer rhétique commande des locomotives à thyristors 65
 La Suisse romande et la politique des transports 135
 Mythe et réalité aux CFF: le rapport Hayek 136
 Transports urbains suisses: utilisation facilitée B 63

Documentation générale

Sciences pures — Matériaux, Energie — Mécanique appliquée — Electrotechnique — Génie — Transports — Chimie industrielle — Industries diverses — Constructions, Architecture — Divers

Fiches nos IAS 7477 à 7620, classification décimale, imprimées sur pages d'annonces des nos 1 à 26 de «Ingénieurs et architectes suisses».

Liste des tirés à part de « Ingénieurs et architectes suisses » en 1983

| | |
|--|--|
| Prix béton 1981, par <i>N. Weiss</i> | |
| Des événements de Zeuzier et de la galerie de sondage du Rawil, par <i>H. Badoux</i> | |
| Développement d'un nouveau type de mâts métalliques, par <i>P. Berger</i> et <i>M. Crisinel</i> | |
| Déversement d'un mât métallique en double-té, par <i>G. Oppermann</i> | |
| Prévisions de débit, par <i>D. Vischer</i> et <i>H. Jensen</i> | |
| Une aile conique flexible à vitesse supersonique avec bords d'attaque supersonique, par <i>H. Stoff</i> | |
| Calcul plastique des poutres courbes en béton armé et béton précontraint, par <i>B. Houriet</i> et <i>R. Walther</i> | |
| Les activités du CEB et de la FIP, par <i>M. Miehlsbradt</i> | |
| Centre Métropole Yverdon, par <i>J.-Ph. Poletti</i> et al. | |
| Sostituzione del Ponte di Tassino à Lugano, par <i>P. Roos</i> | |
| Problèmes relatifs au dimensionnement des poutres, par <i>P. Dubas</i> | |
| Treillis d'armature, par <i>R. Suter</i> et <i>U. Oelhafen</i> | |
| Approche nouvelle dans l'analyse des colonnes de bâtiment, par <i>R. Favre</i> et <i>R. Suter</i> et al. | |
| La morphogénèse de l'architecture australienne, par <i>R. Lawrence</i> | |
| Drainage de l'extension du tarmac à l'aéroport de Zurich | |
| Régularisation des eaux du Léman, par <i>J. Bruschin</i> et <i>A. Harmann</i> | |
| Auscultation en temps réel d'un revêtement routier, par <i>L. Pflug</i> et <i>S. Oesch</i> | |
| Charges réelles de ponts-rails en acier et leurs effets sur le comportement à la fatigue, par <i>E. Kummer</i> , <i>M. Joye</i> et <i>M. A. Hirt</i> | |
| NCS — le système naturel des couleurs, par <i>H. Joss</i> | |

Table alphabétique des noms d'auteur

| | | |
|--|--|-----|
| (Anonyme) | L'utilisation du gaz naturel dans les pays en voie de développement | 119 |
| (Anonyme) | L'Azienda elettrica cantonale AET | 181 |
| AEGERTER, S. | L'ingénieur au passé et à l'avenir | 219 |
| ALBRING, G. | La couleur | 419 |
| AUBERSON, P. | A propos de places italiennes | 276 |
| AUBERSON, P. | Quand les temples grecs étaient polychromes | 426 |
| BADOUX, J.-C. | Hommage au professeur Bruno Thürlimann à l'occasion de son 60 ^e anniversaire | 33 |
| BARBEY, G. | A propos de la vie des places | 282 |
| BARDE, O. | Comment en finir avec les barrières de vapeur et rester crédible? | 469 |
| BENINI, F. | Réalisation du gros œuvre du « Métropole » à Yverdon-les-Bains | 269 |
| BIEDERMANN, R. | Constructions hydrauliques | 234 |
| BOLLI, B. | Des goûts et des couleurs | 431 |
| BORNER, S. | L'industrie suisse dans le monde. La nécessité d'une vision globale | 329 |
| BOVAY, O. | Le contrôle continu du chauffage | 84 |
| BRUSCHIN, J. et HARMANN, A. | Régularisation des eaux du Léman. Trois générations d'aménagement | 317 |
| BUNDI, U. | Etat et perspectives des recherches sur la protection des eaux en Suisse | 195 |
| CAMANI, M. | Quattro anni di attività del ufficio cantonale dell'energia | 167 |
| CAUVIN, A. et MACCHI, G. | Définition modifiée d'élançement des colonnes dans les ossatures en béton armé à nœuds déplaçables | 391 |
| CLERC, C. | Etude du mécanisme d'inhibition de la corrosion du cuivre par le 2-mercaptobenzothiazol | 285 |
| COSANDEY, M. | Quelques réflexions sur la formation des ingénieurs civils et sur les travaux effectués par les bureaux techniques suisses | 34 |
| DESPLAND, F. | Recherche d'économie d'énergie pour la transformation d'une ferme à Yvonand/VD | 71 |
| DESPONDS, R. | Un ingénieur civil à la tête des CFF | 258 |
| DONATI, F. I. | Gruppi di continuità statici: vocazione e ragione d'essere di una ditta ticinese | 185 |
| DREYFUS-GRAF, J. A. | Puissances de la nature et intelligence de l'homme | 148 |
| DUBAS, P. | Problèmes relatifs au dimensionnement des poutres mixtes à âme mince | 39 |
| DUBS, F. | Le 80 ^e anniversaire du professeur Eduard Amstutz | 445 |
| ECKERT, J. | La route offre-t-elle encore un avenir aux ingénieurs civils? | 241 |
| ELME, A. | Simulation numérique d'étapes de construction en mécanique des sols | 451 |
| ENGEL, Th., NOVERRAZ, F. et OBONI, F. | Glissement de la Chenaula | 397 |
| FARKASVÖLGYI, I. | L'exercice de la profession d'architecte au Brésil aujourd'hui | 341 |
| FAVRE, R. et PERISIC, Z. | Influence d'une forte armature dissymétrique sur la déformation différée d'une structure précontrainte | 17 |
| FAVRE, R., SUTER R. et al. | Approche nouvelle dans l'analyse des colonnes de bâtiment | 45 |
| FÜEG, F. | Les bienfaits du temps pour l'architecture et le travail de l'architecte | 345 |
| GASS, J. et BAUMGARTNER, T. | Projet de mesures sur le bâtiment administratif Collins à Glasgow | 139 |
| GEROSA, P. G. | Gli inizi della pianificazione urbanistica nel Cantone Ticino | 184 |
| GHIGGIA, R. | La linea del Gottardo nel Ticino | 170 |
| GIANINAZZI, A. | L'automatizzazione dell'impianto di barriera a Lugano | 191 |
| HADORN, J.-C. | Aménager l'existant, imaginer le futur | 238 |
| HARTMANN, P. | Formulations diverses de l'équation linéaire des capteurs solaires plans | 305 |
| HOURIET, B. et WALTHER, R. | Quelle est l'aide apportée par le « Centre d'information technique sur les échanges d'air »? | 61 |
| HOUST, Y., ALOU, F. et WITTMANN, F. H. | Calcul plastique des poutres courbes en béton armé et précontraint | 51 |
| HUBER, J.-W. | Influence de l'humidité sur les propriétés mécaniques du béton cellulaire autoclavé | 9 |
| JACOB, A. | Perspectives du génie civil | 246 |
| JAGGI, A. | Lettre du nouveau président de la SIA | 1 |
| JOBIN, J.-P. | Avant-propos au n ^o spécial SIA-Tessin | 156 |
| JOSS, H. | La campagne SIA sur l'innovation | 299 |
| KILCHER, F. | La métrologie et les instruments de mesure | 95 |
| KNOBEL, W. | Un ingénieur civil à la tête d'un aéroport intercontinental | 243 |
| KNOBLAUCH, P. | NCS — le système naturel des couleurs | 422 |
| KOSZTICS, N. | Les chaussées des ponts, dégâts et réparations | 457 |
| KUMMER, E., JOYE, M. et HIRT, M. A. | L'ingénieur civil et les transports routiers | 253 |
| LAWRENCE, R. | Les perspectives du génie civil | 230 |
| | Ingénieur civil — réflexions à mi-chemin | 222 |
| | Charges réelles de ponts-rails en acier et leurs effets sur le comportement à la fatigue | 369 |
| | La morphogénèse de l'architecture australienne | 441 |

| | | |
|---|---|----------|
| LOMBARDI, G. | Les ouvrages hydrauliques dans le tiers monde | 250 |
| MAYSTRE, L. Y. et WIDMER, F. | Implications économiques de l'innovation technique | 301 |
| MIEHLBRADT, M. | La cartographie de la protection du milieu | 199 |
| | Conception et calcul des structures en béton armé ou précontraint | 57 |
| NEYROUD, F. | 9 ^e Congrès de la FIP (Stockholm, juin 1982) | 73 |
| | Editoriaux d'architecture divers | |
| | Fiasco d'une petite place lausannoise | 276 |
| | Couleur et architecture | 419 |
| | Postface | 439 |
| | Prix Interassar 1983 | B 130 |
| PARIS, P.-F., SIMM, W. et TROYON, F. | JET: Breakeven dans la fusion thermonucléaire? | 89, 103 |
| PASCHOUD, J. et WIESER, Ph. | Calcul graphique des assises de machines | 22 |
| PASTORELLI, R. | La fotogrammetria, moderno sistema di rilievo | 172 |
| PELLI, F. | Benvenuto a Lugano | 156 |
| PFLUG, L. et OESCH, S. | Auscultation en temps réel d'un revêtement routier | 407 |
| PIGNAT, J.-P. | L'ingénieur civil: un constructeur | 228 |
| PITTANA, A. | Le strade nazionali nel Ticino | 178 |
| POLETTI, J.-Ph. | Conception architecturale du bâtiment « Métropole » à Yverdon-les-Bains | 265 |
| PORTMANN, M. | Les normes: règles de l'art de construire, bases des contrats et moyens de suppression des barrières commerciales | 338 |
| PURT, G. | Nouveaux points névralgiques dans les centraux téléphoniques et leur protection | 81 |
| PURT, G. et PEISSARD, W. G. | La protection incendie dans les immeubles de grande hauteur | 109 |
| RE, G. | A Chiasso, un'opera dell'ing. Robert Maillart | 188 |
| REYMOND, B. | Science et foi: vers un nouvel horizon du problème | 3 |
| RIGOT, H. | Economies d'énergie dans le nouveau bâtiment du BIT à Genève | 309 |
| ROOS, P. | Sostituzione del ponte di Tassinio a Lugano | 189 |
| RUEGG, A. | Le Corbusier et le papier peint | 429 |
| RYCHNER, G.-A. | 30 ans de treillis d'armature suisse à fils d'aciers profilés | 208 |
| SARTORIS, A. | L'architecture de la couleur | 436 |
| SAUER, J.-J. | La gestion de l'environnement: une priorité politique, économique et scientifique | 382, 411 |
| SAUGY, B. | Prestations des procédés énergétiques du bâtiment. Synthèse | 471 |
| SCHINDLER, B.-A. | Géologues suisses et travaux à l'étranger | 374 |
| SCHWERY, R. | Ingénieur de ville à Sion | 256 |
| SPHAR, E. | L'activité de l'ingénieur forestiers indépendant: possibilités et limites | 205 |
| SPOERRI, R. | Fenêtres et isolation thermique | 64 |
| STOFF, H. | Une aile conique flexible à vitesse supersonique avec bords d'attaque subsoniques | 66 |
| SUTER, R. et OELHAFEN, U. | Treillis d'armature | 211 |
| TARCHINI, E. | Giornate SIA 1983 — Presentazione della sezione Ticino della SIA | 157 |
| THÜRIG, W. | Conception énergétique des installations du bâtiment « Métropole » à Yverdon-les-Bains | 271 |
| de TSCHARNER, B. | La présence économique de la Suisse dans le monde: le rôle de l'ingénieur civil | 225 |
| VISCHER, D. et JENSEN, H. | Prévisions de débit | 75 |
| WANNER, H.-U. | Taux d'aération minimaux. Programme de recherche de l'AIE, annexe IX | 351 |
| WEDER, Ch. | Mortier à maçonner portant la désignation « mortier à prise retardée » | 354 |
| WEIBEL, J.-P. | Un nouveau visage à la Rédaction | 2 |
| | Energie dissipée | 87 |
| | La Suisse romande et la politique des transports | 135 |
| | Mythe et réalité aux CFF: le rapport Hayek | 136 |
| | Rendez-vous à Lugano | 156 |
| | Déchets en sous-sol | 193 |
| | L'ingénieur civil: utile à tous! | 217 |
| | Environnement électoral | 381 |
| | Point d'orgue | 479 |
| | L'ingénierie au service de l'industrie suisse | 145 |
| | Concevoir une place | 280 |
| WILLOMET, R. | | |

**Imprimerie
Bron SA
Lausanne**



Tél. 021 32 99 44

**conseille,
crée et réalise
l'imprimé
de qualité
en offset**